

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau](#)[Item\[1554_TJI_Grou\] 038 Pourtant, s'ainsi bien réparée](#)

[1554_TJI_Grou] 038 Pourtant, s'ainsi bien réparée

Présentation générale du poème

Titre de la pièce À une Vieille dorée. L. D.

Incipit non modernisé Pourtant, s'ainsi bien réparée

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

Ce document est une variation de :

[\[1568c_TJI_Bon\] 096 Pourtant s'ainsi bien réparée](#)

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :

[\[1556c_TJI_Denise\] 038 Pourtant, ainsi bien réparée](#)

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 039 Pourtant, s'ainsi bien réparée](#)

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\] 038 Pourtant, s'ainsi bien réparée](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé
l'exemplaire<http://id.lib.harvard.edu/alma/990072143900203941/catalog>

Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

Pourtant, s'ainsi bien réparée
En hardes chacun te regarde
Commø unø Helenø ou Citherée
D'afiquetz peints à la Lombarde :
Le fin feu saint Antoine marde
Si ton corps ainsi decoré
Ne me semblø avec telle barde
La vieille mullø au frein doré,[[.]]
Forme poétiqueHuitain

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 038

FoliotationB4r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Desioyeuses inuentions.

A vne vielle dorée.

L. D.

Pourtant, s'ainfi bien reparée
En hardes chacun te regarde
Comm' vnz Helenz ou Citherée
D'afiquetz peints à la Lombarde:
Le fin feu saint Antoine marde
Si ton corps ainfi decoré
Ne me semblz avec telle barde
La vieille mullz au frein doré,

*A vne Dame moins pudique
que belle, par L. T.*



Flat au dos de ma requeste
Ayme haye ce m'est tout vn

B iiii

Mais